

1/16

53

G HOLLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA

54658

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E S D

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación 03058036 00000004 Folios 16
Fecha (AMB) 2004-01-26 16:18 46
Trámite 1 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia 0000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

REF Expediente No 03 058036
Solicitud de Patente PCT fase nacional
Titular SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

Yo, **GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO**, vecino de Bogotá D C, portador de la tarjeta profesional No 5903, obrando como apoderado del solicitante, en la solicitud de patente de la referencia, doy respuesta al Oficio No 7931, notificado en Septiembre 26 de 2003, en los siguientes terminos

- 1 Anexo al presente escrito estoy presentando copia autenticada del documento de poder debidamente legalizado de conformidad con el artículo 259 del Código de Procedimiento Civil
- 2 Igualmente anexos al presente escrito estoy presentando los documentos de cesión de los inventores al solicitante, uno de ellos del inventor Holger Hoffmann y el otro de los inventores Johannes Platzek, Peter Blaskiewicz y Orlin Petrov, ambos certificados por Notario Publico y con Apostilla y debidamente traducidos y legalizados

De la Señora Jefe,

Atentamente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
C C No. 2 878.023 de Bogotá
T P No. 5903

COLOMBIA



**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

**Los suscrtos,
(We, the undersigned)**

JOHANNES PLATZEK
Con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

PETER BLASKIEWICZ
Con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

ORLIN PETROV
Con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

HOLGER HOFFMANN
Con domicilio en Menden, Alemania
(domiciled in)

**declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)**

**LITHIUM COMPLEXES OF N-(1-HYDROXYMETHYL-2,3-
DIHYDROXYPROPYL)-1,4,7- TRISCARBOXYMETHYL-1,4,7,10-
TETRAAZABYCLODODECANE, PRODUCTION AND
USE THEREOF**

**Y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con
los privilegios (and that we have assigned our rights over this invention in
Colombia, together with its privileges)**

**Y anexidades a favor de SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
(and attachements, to) Berlin, Alemania**

1)

2)

3)

4)

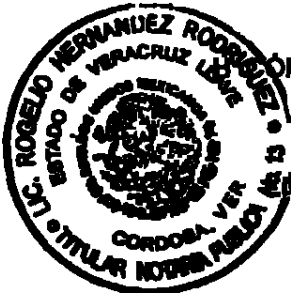
CERTIFICACION NÚMERO 7,788

YO, LICENCIADO ROGELIO HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ,
NOTARIO PUBLICO NUMERO TRECE DE ESTA DEMARCACIÓN NOTARIAL, HAGO
CONSTAR Y-----

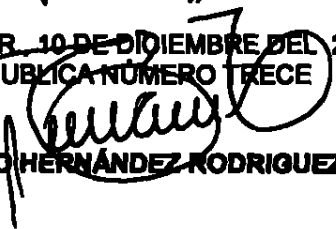
-----CERTIFICO-----

QUE EL PRESENTE DOCUMENTO CONSTANTE DE UNA FOJA
DEBIDAMENTE UTILIZADA POR UN SOLO LADO, FUE FIRMADO Y RATIFICADO ANTE
MI POR EL DOCTOR HOLGER HOFFMANN, QUIEN MANIFIESTA QUE LA FIRMA QUE
CALZA EL PRESENTE DOCUMENTO ES LA QUE USA PARA TODOS SUS ASUNTOS
TANTO PUBLICOS COMO PRIVADOS MANIFESTANDO POR SUS GENERALES SER
ORIGINARIO DE LA REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA HABIENDO NACIDO EN
MUNDEN, EL DIA VEINTE DE JUNIO DE MIL NOVECIENTOS SESENTA Y UNO DE
ESTADO CIVIL CASADO, DE OCUPACIÓN DIRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y
DESARROLLO EN LA EMPRESA PRODUCTOS QUÍMICOS NATURALES, SOCIEDAD
ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, UBICADA EN IXTACZOQUITLAN, VERACRUZ, CON
DOMICILIO CONOCIDO EN IXTACZOQUITLAN, VERACRUZ Y QUIEN ACREDITA SU
LEGAL INSTANCIA EN EL PAÍS CON SU FORMA MIGRATORIA FM3 EXPEDIDA EN
BERLIN, POR LA SECCION CONSULAR, EN LA EMBAJADA DE MÉXICO, CON FECHA
DIEZ DE JULIO DEL AÑO DOS MIL DOS CON FOLIO NUMERO 1215100 E INSCRITO
EN EL REGISTRO NACIONAL DE EXTRANJEROS EN EL EXPEDIENTE NUMERO
MA/10703, SE HACE CONSTAR QUE DE CONFORMIDAD CON LOS ANTECEDENTES
DEL TITULAR DE ESTE DOCUMENTO FACULTA A SU TITULAR A PERMANECER EN
EL PAÍS, EN CALIDAD DE NO INMIGRANTE, POR TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO
DIAS COMO NO INMIGRANTE VISITANTE CON ACTIVIDADES LUCRATIVAS
ENTRADAS Y SALIDAS MULTIPLES DE ACUERDO AL ARTICULO CUARENTA Y DOS
FRACCIÓN TERCERA (III) DE LA LEY GENERAL DE POBLACIÓN EN VIGOR, SEGUN
OFICIO DE AUTORIZACIÓN DE ESTA SECRETARIA NUMERO SEGOMEX-OF-06824 DE
FECHA 29 DE MAYO DEL DOS MIL DOS - ORIGINAL QUE TENGO A LA VISTA Y DE LA
QUE AGREGO COPIA FOTOSTATICA AL LEGAJO RESPECTIVO ASI COMO SU
IDENTIFICACIÓN EL PASAPORTE NUMERO 5091254972 DE FECHA OCHO DE AGOSTO
DEL AÑO DOS MIL UNO, EXPEDIDO POR LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA,
PERTENECIENTE A LA UNION EUROPEA A FAVOR DEL SOLICITANTE -
IDENTIFICACION QUE TENGO A LA VISTA Y DE LA QUE AGREGO COPIA AL LEGAJO
DE ESTA CERTIFICACIÓN, FIRMANDO EL SOLICITANTE EN UNION DEL SUSCRITO AL
CALCE DE LA MISMA Y EN EL LIBRO DE CERTIFICACIONES DONDE LA ANOTO EN EL
NUMERO CORRESPONDIENTE EN EL FOLIO DOSCIENTOS VEINTIDÓS VUELTA- DOY
FE ------


DR. HOLGER HOFFMANN



CORDOBA, VER. 10 DE DICIEMBRE DEL 2003
NOTARIA PUBLICA NUMERO TRECE


LIC. ROGELIO HERNÁNDEZ RODRIGUEZ





SEGOB

SUBSECRETARÍA DE GOBIERNO
Dirección General de Gobernación

RELATIVO A LA CERTIFICACIÓN NOTARIAL NUMERO 7,788, FIRMADA POR EL C LIC ROGELIO HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, TITULAR DE LA NOTARIA PÚBLICA NUM 13 DE LA DEMARCACIÓN NOTARIAL DE CÓRDOBA, VERACRUZ DE IGNACIO DE LA LLAVE



VER

9677

México

Apostille

(Convention du la Haye du 5 octobre 1961)

Derechos \$ 363 00

No de Orden 1890/2003

En México el presente documento público ha sido firmado

por EL C LIC ROGELIO HERNÁNDEZ RODRÍGUEZ

quien actúa en calidad de TITULAR DE LA NOTARIA PUBLICA No 13 DE LA DEMARCACIÓN NOTARIAL DE CÓRDOBA VERACRUZ

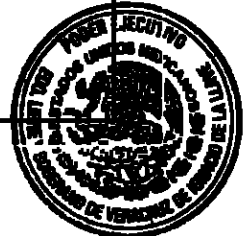
y está revestido del sello correspondiente a LA NOTARIA PUBLICA No 13 DE LA DEMARCACIÓN NOTARIAL DE CÓRDOBA VERACRUZ

Certificado en XALAPA, VER. DEL DE LA LLAVE por LIC DOMINGO YORIO SAQUI, DIRECTOR GENERAL DE GOBERNACIÓN

el 12 de DICIEMBRE de 2003

267965

Firma



DIRECCION GENERAL
DE GOBERNACION

SECRETARÍA DE GOBIERNO
SUBSECRETARÍA DE GOBIERNO
DIRECCIÓN GENERAL DE GOBERNACIÓN



DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

JOHANNES PLATZEK
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

PETER BLASZKIEWICZ
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

ORLIN PETROV
con domicilio en Berlín, Alemania
(domiciled in)

HOLGER HOFFMANN
con domicilio en Menden, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

LITHIUM COMPLEXES OF N-(1-HYDROXYMETHYL-2,3-DIHYDROXYPROPYL)-1,4,7-
TRISCARBOXYMETHYL-1,4,7,10-TETRAAZABYCLODODECANE, PRODUCTION AND
USE THEREOF

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments to)

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
Berlín, Alemania

1) Johannes Platzeck ✓

3) Orlin Petrov ✓

2) Peter Blaszkiewicz ✓

4)

9109 a E-F 4610/03

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs 1 Nr 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint

Die vor mir geleisteten Unterschriften

sowie des Herrn Dr Johannes **Platzek**,
geboren am 14 Mai 1958,

des Herrn Dr Peter **Blaszkiewicz**,
geboren am 22 Oktober 1937,

- beide von Person bekannt -

beide geschäftsansässig in 13353 Berlin, Mullerstraße 178,

beglaubige ich

Berlin, 4 Dezember 2003

Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Wegegebühr gem § 58	15,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	1,00 €
Postauslagen §§ 137, 152	1,44 €
	<u>32,44 €</u>
16% Mehrwertsteuer	<u>5,19 €</u>
	<u><u>37,63 €</u></u>

Berlin, 4 Dezember 2003

Notar

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs 1 Nr 7 BeurkG erläutert Meine Frage, ob eine
Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege wurde verneint

Die vor mir geleistete Unterschrift

des Herrn Orlin P e t r o v,
geboren am 10 Mai 1954,
geschäftsansässig in 13353 Berlin, Mullerstraße 178,

- von Person bekannt -

beglaubige ich

Berlin, 10 Dezember 2002

Notar

Kostenberechnung gem §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert 12 000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I	15,00 €
Schreibauslagen §§ 136, 152	1,50 €
Postauslagen §§ 137, 152	1,44 €
	<u>17,94 €</u>
16 % Mehrwertsteuer	2,87 €
	<u><u>20,81 €</u></u>

Berlin, 10 Dezember 2003

Notar

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3 in seiner Eigenschaft als Notar

4 sie ist versehen mit den Siegeln
des Notars

Bestätigt

5 in Berlin

6 am 11 Dezember 2003

7 durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8 unter Nr 9101 a E - F 4610/2003

9 Siegel

10 Unterschrift

Im Auftrage

Bünning
(Bünning)

Vorsitzende Richtern am Landgericht

[Handwritten mark]

[Traducción Oficial del Alemán]

Registro Notarial No R 523/2003

El Notario confirma que él explicó la prohibición de participación conforme al Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización La pregunta acerca de algún eventual impedimento según dicha disposición fue contestada negativamente

Autentico las firmas que aparecen anteriormente, ejecutadas en mi presencia por

Señor Dr Johannes Platzek,
nacido el 14 de Mayo de 1958,

Señor Dr Peter Blaszkiewicz,
nacido el 22 de Octubre de 1937,

ambos Señores conocidos personalmente por el suscrito Notario y con domicilio comercial en 13353 Berlín, Müllerstraße 178

Berlín, 4 de Diciembre del 2003

Dimitri Rempen, Notario en Berlín
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos según artículos 141, 154 Disp Impuestos

Valor del negocio 12 000,00 EUROS

Impuesto Artículos 32, 45 I	15,00 EUROS
Impuesto Artículo 58	15,00 EUROS
Impuesto Artículos 136, 152	1,00 EUROS
Impuesto Artículos 137, 152	1,44 EUROS
16% I V A	5,19 EUROS
Total	37,63 EUROS

Berlín, 4 de Diciembre del 2003

Dimitri Rempen, Notario (firma)

----- (continúa en la 2ª página) -----

Registro Notarial No R 529/2003

El Notario confirma que él explicó la prohibición de participación conforme al Artículo 3 inciso 1 numeral 7 de la Ley de Notarización La pregunta acerca de algún eventual impedimento según dicha disposición fue contestada negativamente

Autentico la firma que aparece anteriormente, la cual fue ejecutada en mi presencia por

Señor Orlin Petrov,
nacido el 10 de Mayo de 1954,
domicilio comercial 13353 Berlín, Müllerstraße 178,
quien es conocido personalmente por el suscrito Notario
Berlín, 10 de Diciembre del 2003

Dimitri Rempen, Notario en Berlín
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos según artículos 141, 154 Disp Impuestos

Valor del negocio 12 000,00 EUROS

Impuesto Artículos 32, 45 I	15,00 EUROS
Impuesto Artículos 136, 152	1,50 EUROS
Impuesto Artículos 137, 152	1,44 EUROS
16% I V A	2,87 EUROS
Total	20,81 EUROS

Berlín, 10 de Diciembre del 2003

Dimitri Rempen, Notario (firma)

------(continúa en la 3ª página)-----

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

- 1 País República Federal de Alemania
Este documento público
2 Ha sido firmado por Dimitri Rempen
3 En su calidad de Notario
4 Y lleva el sello oficial del Notario

Confirmado

- 5 En Berlín
6 El día 11 Diciembre 2003
7 Por El Presidente del Tribunal Regional en Berlín
8 Bajo el No 9101 a E-F 4610/2003
9 Sello EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL EN BERLIN
10 Firma por encargo Bünning,
Jueza Presidenta en el Tribunal Regional

[illegible]

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
Hasta el 20
de las 11 horas
de la noche

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Berlín, 23 de Agosto de 1999

No 05/99

El suscrito **ENCARGADO DE LAS FUNCIONES CONSULARES DEL CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN BERLIN**, República Federal de Alemania

CERTIFICA

1 Que el señor **GETFERDT**, quien autoriza el documento anterior, ejercía legalmente en la fecha allí indicada, las funciones del Presidente Encargado del Tribunal Regional de Berlín, y que la firma y sello que en el documento aparecen como suyos son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales

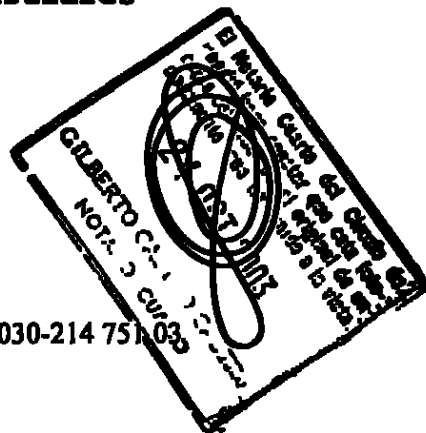
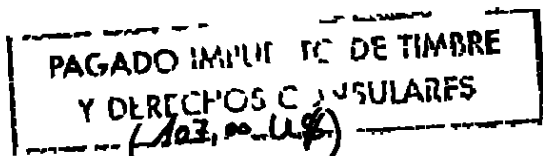
2 Que tuvo a la vista las pruebas de que la Compañía **SCHERING AG** domiciliada en Berlín, República Federal de Alemania, existe legalmente, y que actualmente ejerce su objeto social de acuerdo con las leyes del respectivo país

3 Que los señores **UWE HARTMANN** y **WALTER KLOSE** quienes firmaron el poder que precede, están autorizados para representarla en este acto y otorgar el certificado

El Encargado de las Funciones Consulares no asume responsabilidad alguna por el contenido del documento



GERMAN NEIRA
Encargado de las Funciones
Consulares



Taurentzienstr 15, 10789 Berlin
TEL 030-214 751 63 - 030-214 751 64 - FAX 030-214 751 03

51542 Colombia

PARA PATENTES, MARCAS Y LICENCIAS FARMACEUTICAS
FOR PATENTS, TRADE MARKS AND PHARMACEUTICAL LICENSES

The undersigned

Yo(nosotros)

Dr. Uwe Hartmann y Dr. Walter Klose

acting on behalf of and representing

obrando a nombre y representación de

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

domiciled in

con domicilio en

Mullerstr 178

D-13353 Berlin / Germany

heraby appoint/s

nombre(amos) a

GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO y/o
LUIS PATINO LEYVA

domiciled in Bogotá, Republic of Colombia.

domiciliado(s) en Bogotá, República de Colombia, en

Cra. 11A No 94-76 - Of. 308

as our true and legal attorneys with the necessary powers 1) to apply to the administrative judicial and police authorities of the Republic of Colombia, in any instance or appeal for obtaining letter patents, industrial designs and models, trademark registrations, registration of commercial names as well as their assignments, extensions renewals and changes of name 2) to prepare apply for obtain execute and register contracts, licenses, authorizations and registrations of any kind 3) intervene as plaintiffs or defendants, in any instance or appeal before any judge, court, tribunal (corporation public witness or authority in any judicial administrative or police action such as actions dealing with commercial names oppositions against trademark registrations caducity and nullity actions recovery actions actions arising from obtainment and expiations of licenses actions dealing with unfair competition criminal actions actions claiming indemnity for damages claims or remarks on patent applications, industrial designs and models the performance of precautionary measures, and in any other similar action measures or appeals related to industrial property matters.

apoderados verdaderos y legales con poder especial amplio y suficiente 1) Para recabar de las oficinas y autoridades colombianas, administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención de dibujos y modelos industriales, registro de marcas, depósito de nombres comerciales y chasas, así como sus traslases, prorrogas, renovaciones y cambios de nombre 2) elaborar tramitar solicitar obtener realizar ejecutar y registrar contratos, licencias, autorizaciones y registros de cualesquiera clases 3) intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso y ante cualquier juez, entidad corporación funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como acciones derivadas del nombre comercial oposición al registro de marcas acciones de caducidad y nulidad acciones reivindicatorias acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias acciones de competencia deial demandas penales y civiles acciones de indemnización de perjuicios reclamos u observaciones a solicitudes de patentes, modelos y dibujos industriales en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones, medidas o recursos similares relacionados con la propiedad industrial

To this effect I (we) hereby authorize him (them) to file applications, make descriptions, amendments protest, declarations, oppositions, cancellations appeals and claims to pay taxes, quotas and liens as provided by law to waive or abandon granted rights or rights in process of being granted to receive all kind of documents and securities to issue the respective releases and in general to take before said authorities, pertinent steps to the above mentioned purposes and take all measures he (they) may deem convenient to protect my (our) interests, with all other necessary "legal" faculties and I (we) hereby declare as good and valid whatever the attorneys should do to my (our) benefit.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes formular descripciones enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, apelaciones y reclamos pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley renunciar o desistír a derechos concedidos o en curso de concesión recibir toda clase de documentos y valores dando el descargo respectivo, y en general para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros) intereses, con todas las demás facultades necesarias, y por este documento declaro(amos) que lo(s) apoderados hicieren en mi (nuestro) beneficio.

This power comprises the authority to ratify or confirm on my (our) behalf any actions as well as the faculty of receiving desisting transacting compromising substituting and revoking substitutions, taking notifications and appointing judicial or extrajudicial attorneys

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi(nuestro) nombre las acciones, así como la facultad de desistír, transigir, comprometer, transigir, revocar sustituciones recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales

Signed in

Firmado en

On this day of

19

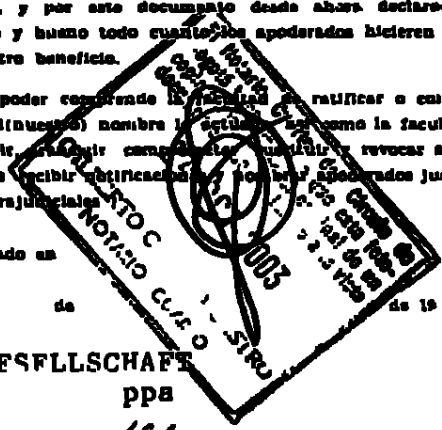
de

de 19

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT
ppa.

Signature(s)
Firma(s)

ppa



CONSULAR CERTIFICATION

COMPANIES

The undersigned Consul certifies that the preceding signature(s) reading

is (are) authentic that the signar(s) at present fills (fill) the position of

Corporation
Company's

of

that he (they) is (are) empowered to grant this power and that said company exists and is organized in

in accordance with the laws of

All the foregoing facts are known to the Consul due to his having examined the respective documents to which he, the Consul attests.

Signed in

On this day of

CERTIFICACION CONSULAR

SOCIEDADES

El infrascrito Cónsul certifica que la(s) firma(s) que antecede(n) y dice(n)

es(son) auténtica(s) que el(los) signatario(s) desempeña(n) actualmente el(los) cargo(s) de

de

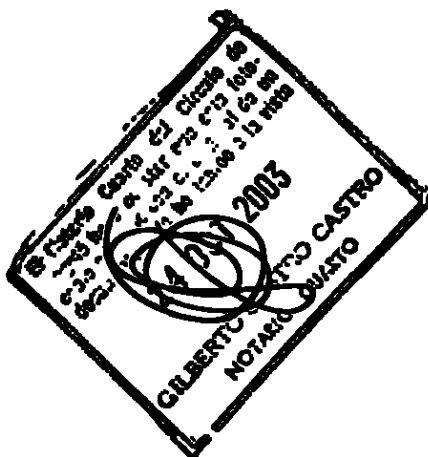
que tiene(n) facultad para otorgar este poder y que dicha compañía existe y está organizada en

conforme a las leyes de

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe

Firmado en

El de de 19



62

Die vorstehenden, heute vor mir gefertigten Unterschriften der mir persönlich bekannten Prokuristen,

- 1 Dr Uwe Hartmann,
- 2 Dr Walter Klose,

- beide geschäftsansässig in 13353 Berlin,
Müllerstraße 178 -,

beglaubige ich hiermit

Zugleich bescheinige ich aufgrund des mir vorliegenden beglaubigten Handelsregistrauszuges zum Aktenzeichen 93 HRB 283 des Amtsgerichts Berlin-Charlottenburg vom 17 Juni 1999, daß die vorgenannten Herren als Prokuristen gemeinsam zur Vertretung der Schering Aktiengesellschaft, Berlin, berechtigt sind

Ich habe den Beteiligten das Mitwirkungsverbot des § 3 Abs 1 Nr 7 BeurkG erläutert
Meine Frage, ob eine meine Mitwirkung an der Amtshandlung ausschließende Vorbefassung vorliege, wurde von den Beteiligten verneint

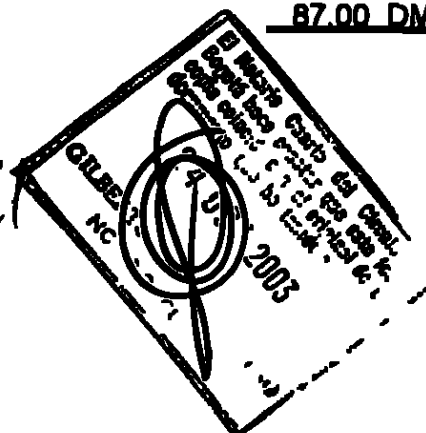
Berlin, den 11 August 1999
Urkundenrolle-Nr 656/1999

[Signature]
Notarin

Kostenrechnung
SS 141, 154 KostO
Geschäftswert 20 000,00 DM
Beglaubigungsgebühr
Wegegebühr
Gebühr für Vertretungsbescheinigung
16 % Mehrwertsteuer

§ 45 I	25,00 DM
§ 58	25,00 DM
§ 150	25,00 DM
	<u>12,00 DM</u>
	<u>87,00 DM</u>

[Signature]
Notarin



60

MAC 17 10 1

Die Echtheit vorstehender Unterschrift der Notarin

Elisabeth Quack

in Berlin und die Echtheit des beigedrückten Dienststegels werden hiermit bestätigt. Zugleich wird bescheinigt, daß die Vorgenannte zur Vornahme der Amtshandlung gesetzlich befugt war.

Berlin, den 17. August 1999

Der Präsident des Landgerichts
Im Auftrage

Getferdt
(Getferdt)
Richterin am Landgericht

9101 E-F. 2233/99

Gebühr. 25,00 DM
gezahlt

Berlin, den 17. August 1999

Justizamt
Justizamt



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
Berlin, 23 Agosto 1999 No. 357/99
El suscrito Cónsul General de Colombia CERTIFICA
Que R. Getferdt que autoriza el
presente documento ejerce legalmente en la fecha allí expresada
las funciones Cargado del Presidente
del Tribunal Regional de Berlín
y que la firma y sello que en el documento aparezcan como suyos
son los que usa y acostumbra en sus actos oficiales
El Cónsul no asume responsabilidad alguna por el contenido
del documento

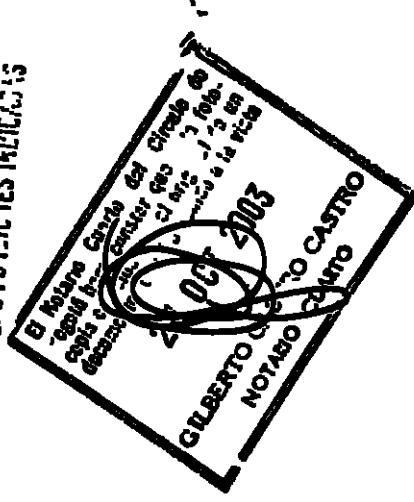
[Signature]
AUT. ARABIA SAUDITA

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE
Y DERECHOS CONSULARES
(Vale dos dólares 22,00 cts)

**SISTEMA DE RELACIONES
EXTERIORES**

322057
Coxman, Vera
11/14/53

CLIA F. 741, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654



NO 50 AUG 42
RESIDUABILIDAD DE
TEXTA
199 OCT 14 P 2 47
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFFE DE RIVERO

10 OCT 1964

JEFFERSON COUNTY
SANTA FE COUNTY

75
64

Traducción oficial del alemán de la notarización (Registro Notarial No. 656/1999) y de la legalización de firmas correspondientes al poder de la compañía SCHERING AKTIENGESSELLSCHAFT domiciliada D-13353 Berlín, República Federal de Alemania

Por medio de este documento autentico oficialmente las firmas que aparecen anteriormente, ejecutadas en presencia mía el día de hoy por los Apoderados

1 Dr. Uwe Hartmann,

2. Dr. Walter Klose,

ambos con domicilio de negocios en Mullerstrasse 178, 13353 Berlín, y conocidos personalmente por la suscrita Notaria.

Al mismo tiempo, con base en el extracto autenticado del Registro Comercial HRB 283 Acta 93 del Juzgado Municipal de Berlín- Charlottenburg fechado el 17 de Junio de 1999, certifico que los mencionados Señores en su calidad de Apoderados están autorizados para representar conjuntamente a la compañía Schering Aktiengesellschaft domiciliada en Berlín

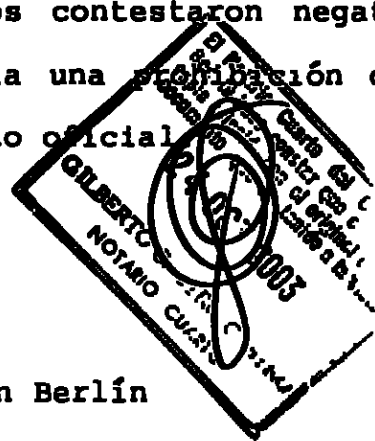
Yo les expliqué a los involucrados las prohibición de co-participación descrita en el Artículo 3 Inciso 1 Numeral 7 de la Ley de Certificaciones Notariales. Ellos contestaron negativamente mi pregunta acerca de si existía una prohibición que excluyera mi co-participación en este acto oficial

Berlín, Agosto 11 de 1999

Registro Notarial No. 656/1999

Elisabeth Quack, Notaria en Berlín

(Firma y Sello Oficial)



------(continúa en la 2ª página)-----

T6
20

Nota de gastos.

Artículos 141, 154 Disposición de Impuestos

Valor del negocio. 20 000,-- DM

Derechos por autenticación Artículo 45I	25,00 DM
Derechos por concepto de porte Artículo 58	25,00 DM
Derechos por Cert. de Representación Art. 150	25,00 DM
16% Impuesto sobre el Valor Agregado	12,00 DM
Total:	87,00 DM

Elisabeth Quack, Notaria (firma)

Se confirma la autenticidad de la firma que aparece anteriormente, la cual pertenece a la Notaria Elisabeth Quack en Berlín, y también la autenticidad del sello oficial que aparece al lado de dicha firma. Al mismo tiempo, se certifica que la persona mencionada se encontraba legalmente autorizada para la ejecución de ese acto oficial.

Berlín, 17 de Agosto de 1999

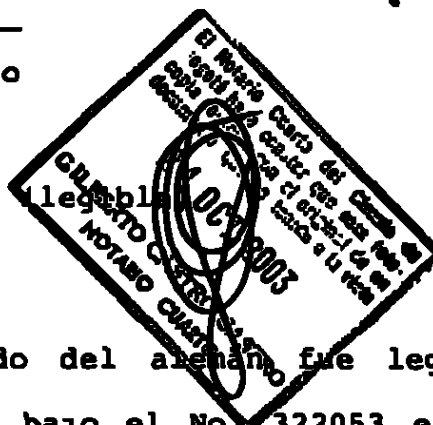
Getferdt, Representante del Presidente Tribunal Regional
(Firma y Sello Oficial)

910 E-F. 2233/99

Impuesto 25,00 DM pagado

Berlín, 17 de Agosto de 1999

La inspectora de Impuestos (firma ilegible)



El documento traducido del alemán fue legalizado bajo el No. 322052 y bajo el No. 322053 el 10 de Octubre de 1999 en la Oficina de Legalizaciones del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Handwritten signature of Adolf Watzke.

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Esa. 2439 12/11/12

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

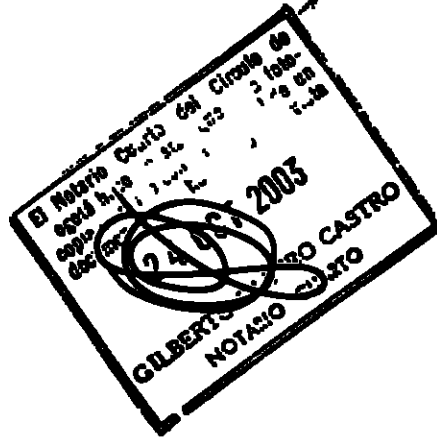
323271

ADOLF WATZKE
- 1517000 FA EL
- 11170000 M7-NA
- 11170000 S-11000000

POSE A TOME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

1999 OCT 20 18

JEFE DE RELACIONES
SANTIAFF DE BURGOS



2020
Bogotá D C

Doctor
GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
Apoderado

REFERENCIA	Radicación N°	03-58036
	Solicitud internacional	PCT/EP 01/14283
	Fecha inicio fase nacional	15/07/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1433
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486

Cúmplase
Dado en Bogotá D C, **03 SET. 2004**


ALIX CARMEN CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones